

# INHALT

## VORBEMERKUNG 11

### SPRACHE UND DIALEKT

Dialekte am Beginn unserer Kultur 17

Dialekte in der Welt 21

Dialekte als Sonderfall der Evolution 25

Franken, Alemannen und Co. 30

Zuletzt die Bundesländer 34

### STATIONEN DER WISSENSCHAFT

Gliederung der Dialekte 39

Wörterbücher und Atlanten 44

Äußere und innere Gesetzmäßigkeiten 51

Dialektabbau und Dialektumbau 55

### FRIESISCH

Knapp an der Trennung vorbei 59

Ein Amerikaner im Saterland 62

Eine Charta zur Rettung? 67

### NIEDERDEUTSCH

Literatursprache, Hansesprache 71

Absturz und Wiederbelebung 75

Der wahre Butt 79

Water, Seipe und koken 83

Vom griechischen Samstag und einer Stelle  
in *Max und Moritz* 85

Ruhrdeutsch 91

Niedersächsischer Dialektzensus 94

Von Oldenburg nach Illinois 99



## BERLINISCH

- Die märkische Herkunft 104
- Eine Stadtsprache mit Varianten 108
- Von Schusterjungen und Moppelkotze 111
- Berliner Schnauze 114
- Jiddisches im Berliner Wortschatz 118

## RHEINISCH

- Eine schwierige Region 123
- Der Spatz und das Mädchen 124
- Ripuarisch, Kölsch 129
- Sackjeseech und Döppchesnaas 131
- Der rheinische Singsang 134
- Die Schlacht um das wahre Kölsch 138
- Sprachwirklichkeit in der Region 144
- Vom Kowelenzer Schängelche 148
- Biebelcher und Aameds in der Pfalz 151

## HESSISCH

- Goethes Frankfurtisch 156
- Sprachliche Folgen eines Flickenteppichs 161
- Ein älteres Wörterbuch und ein jüngerer  
Dialektzensus 164
- Dialekt auf Bürgerversammlungen 167
- Hessisch in der Literatur 171
- Die neue Mundartbewegung 173

## THÜRINGISCH UND SÄCHSISCH

- Ein neues Sachsen im Südosten 176
- Sprachausgleich im Kolonialland 178
- Ist Sächsisch die Grundlage von Hochdeutsch? 181
- Höhenflüge eines Dialekts 185
- Talfahrt eines Dialekts 190
- Vom Dialekt zur Umgangssprache 193
- Nach dem Mauerfall 195
- Deutsche Sprachinseln 199



## FRÄNKISCH

Kein Hochfränkisch 205

Von Wochentagen und Sommersprossen 209

Evangelisches und katholisches Grüßen 211

Kleines Denkmal für Hans Sachs 214

Farbige Wörter und ein moralinsaures Meisterlied 217

Die Nürnberger Ausgleichssprache 220

## ALEMANNISCH UND SCHWÄBISCH

Spurensuche nach den Ursprüngen 226

Die Schwarzwaldschränke 231

Dialektgebrauch im Generationentakt 236

Baden-Württembergisch? 241

Sonderfall Schweizerdeutsch 245

## BAIRISCH

Bairisch in Bayern 251

Ein letztes Denk am Ammersee 254

Friedhof oder Kirchhof? 257

Von Lautmalerei und Schimpforgia 260

Münchner Stadtsprache mit Verfallsdatum 264

Volksstück 270

Österreichisch 275

## JENSEITS DER DIALEKTGRENZEN

Regionales Hochdeutsch 281

Umgangssprachen 287

Jugendsprache, Szenesprache, Kiezsprache 293

Rotwelsch und Milieusprache 297

Internetsprache und Chatkommunikation 303



UMFELDER DES DIALEKTS

Komischer Dialekt? 307

Dialekt in der Literatur 313

Dialekt als Schulproblem 319

Dialekt in der Politik 324

Dialekt in den Medien 331

Dialektkompetenz und Dialektbeurteilung 336

ALLES AUSSER HOCHDEUTSCH ODER:

VERSUCH EINES FAZITS 343

DANKSAGUNG 348

LITERATURVERZEICHNIS 350

PERSONENREGISTER 370

SACHREGISTER 374